Македонско Геолошко Друштво

ГЕОЛОГ
Бр. 609-1711
15.10 2025 год.
СКОПЈЕ

МЕМОРАНДУМ ЗА СОРАБОТКА
меѓу

Македонското геолошко друштво – Геолог (МГД-Геолог) (адреса: ул. Дрезденска 52, Скопје, Р. С. Македонија; https://mgdrustvo.mk/)

и **Бугарското геолошко друштво (БГД)** (адреса: ул. Академик Г. Бончев 24, 1113 Софија, Бугарија; https://www.bgd.bg/)

со цел хармонизирање на активностите по прашања од заемен интерес и постигнување на заеднички цели во областа на геологијата.

Страните се согласуваат:

1. да ја реализираат соработката врз основа на принципите на заемен интерес, експертиза, независност, неутралност, објективност, сигурност, доверливост и рационалност;
2. да соработуваат согласно своите статути и програми, преку организирање заеднички состаноци и геолошки екскурзии, аплицирање и спроведување заеднички проекти, учество на конференции, обуки и курсеви, размена на информации и ресурси;
3. меѓусебно да се информираат за организирани конгреси, конференции, симпозиуми и други професионални настани, при што ќе обезбедат еднакви привилегии и услови за учество на членовите на двете друштва;
4. по потреба и за одредени активности, да склучуваат посебни договори и правни акти;
5. да обезбедуваат континуирана координација, поддршка и меѓусебно информирање при реализација на договорените активности и да ги разгледуваат актуелните прашања поврзани со спроведувањето на целите на овој Меморандум.

Меморандумот стапува во сила на денот на неговото потпишување и важи на неопределено време.

Овој Меморандум може да биде изменет или дополнет со анекс кон него.

Секоја од страните може да го раскине Меморандумот со писмено известување најмалку 3 месеци пред датата на посакуваното раскинување.

Меморандумот е изготвен на македонски и бугарски јазик, во четири (4) еднакви примероци, по два (2) за секоја од страните.

Штип, 15.10.2025 г.

.....
Д-р С. Лепиткова
Претседател на МГД-Геолог

.....
Д-р М. Тарасов
Претседател на БГД

Македонско Геолошко Друштво
ГЕОЛОГ
Бр. 609-10/12
15.10 2025 год.

МЕМОРАНДУМ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО

между

Македонското геоложко дружество – Геолог (МГД-Геолог) (адрес:. ул. Дрезденска 52, Скопие, Р. С. Македония; https://mgdrustvo.mk/)
и **Българското геологическо дружество** (БГД) (Адрес: ул. Академик Г. Бончев 24, 1113 гр. София, България; https://www.bgd.bg/)
с цел хармонизиране на активностите по въпроси от взаимен интерес и за постигане на общи цели в областта на геологията

Страните се съгласяват:

1. да осъществяват сътрудничеството въз основа на принципите на взаимен интерес, експертиза, независимост, неутралност, обективност, сигурност, поверителност и рационалност;

2. да сътрудничат в съответствие със своите устави и програми, чрез провеждане на съвместни срещи и геоложки екскурзии, кандидатстване и изпълнение на съвместни проекти, участие в конференции, участие в обучения и курсове, обмен на информация и ресурси;

3. да се информират взаимно за организираните от тях конгреси, конференции, симпозиуми или други професионални мероприятия като осигуряват на членовете на двете дружества еднакви привилегии и условия за участие в мероприятията;

4. при необходимост и за определени дейности да сключват отделни споразумения и правни актове;

5. да осигуряват непрекъсната координация, подкрепа и взаимна информираност при изпълнение на договорените дейности и да обсъждат актуални въпроси, свързани с осъществяването на целите на настоящия Меморандум.

Меморандумът влиза в сила в деня на подписването му и е валиден за неопределен срок.
Настоящият Меморандум може да бъде изменян или допълван с анекс към него.
Всяка от страните може да прекрати Меморандума с писмено предизвестие най-малко 3 месеца преди датата на искането прекратяване.
Меморандумът е съставен на македонски и български език в 4 (четири) еднакви екземпляра по 2 (два) за всяка от страните.

Штип, 15.10.2025 г.

.....
Д-р С. Лепиткова
Председател на МГД-Геолог

.....
Д-р М. Тарасов
Председател на БГД